

## Marking Scheme

### Class XII

#### Persian

Term-II 2021-22

2hrs

Total Marks 40

#### Section A Reading and Comprehension 05 Marks

1.

a

پروین در کنار پنجره، در مقابل باغ بزرگی نشسته بود. 1

b

آموزگار از پروین خواسته بود که منظره ای را که در خانه یا دبستان یا جای دیگر ببیند، توصیف کند. 1

c

در مقابل پنجره باغ بزرگی بود. 1

d

پروین با کنجاوی و دقت به باغ نگاه می کرد. 1

e

پروین روی کاغذ جمله ها می نوشت. 1

2.

#### جشن دیوالی

جشن دیوالی یکی از قدیمترین جشنهای هند است که هر سال در ماه اکتوبر یا نوامبر برگزار می شود. جشن دیوالی جشن پنج روز است که هر روز خاصیت خود را دارد. روز اول مردم خرید می کنند و مخصوصا طلا و سیم را می خرند. این از نظر مذهب هندو نشان برکت است. روز دوم دیوالی جشن کوچک است. روز سوم جشن دیوالی است که مردم خانه ها را با چراغ های نفتی روشن می کنند. روز بعدی مردم به خانه ی یک دیگر می روند و شیرینی تعرف می کنند. روز آخر یعنی روز پنجم جشن خواهر برادر است که آن را بهای دوج می گوید. 2

یا

عید

عید یکی از جشن های جهان اسلام است. مسلمانان جهان این جشن را بعد از رمضان برگزار می کنند. در این جشن اول آنان به مسجد می روند و نماز می خوانند. در این روز جامه های نو می پوشند و به دید و باز دید به خانه ی یک دیگر می روند. بزرگان به خرد سالان عیدی می دهند. خانم ها در منزل غذای مختلف و شیرینی آماده می کنند و به مردم تعرف می کنند. این جشن تا سه روز ادامه دارد. 2

3.

دوست بسیار عزیزم

آقای اشرف

با عرض سلام

امیدوارم که حال شما خوب باشد. من هم خوبم و این روزها دوست دارم که رمان مطالعه کنم. شما که می دانید که من خواندن رمان را بسیار دوست دارم. رمان یار مهربان است و تمام جامعه را به خواننده نشان می دهد. اگر شما کدام رمان اجتماعی دارید برای چند روز به من وام بدهید. من بعد از خواندن آن به شما پس می دهم.

ارادتمند

دوست صمیمی شما

آنندرام 3

یا

دوست بسیار عزیزم

آقای اشرف

با عرض سلام

امیدوارم که حال شما خوب باشد. دوست عزیز من تصمیم گرفته ام که روز دوشنبه به کتاب خانه عمومی دهلی بروم و در اطاق مطالعه تمام روز بنشینم و از کتابهای کتابخانه استفاده کنم. در آن کتابخانه امکانات نهار و چای موجود است. من هم از شما خواهش می کنم که همراه من به کتابخانه بروید. من منتظر جواب نامه شما هستم.

ارادتمند

دوست صمیمی شما

آنندرام 3

4. A 2

a.

کتاب من ضمیر منفصل 1

b. شہرش ضمیر متصل 1

or

c

دیروز من این کار را کردم.

d

من برای دوست نامہ می نوشتتم.

e

کی آمدی کی پیر شدی.

B. 2

a. بگو

b. بخور

c. ببین

d. بشنو

e. بدو

C. 1

مکاتب یا خطوط یا اساتید 1

5 Translate the following simple sentences into English/ Urdu/ Hindi.

A 2

a. Ram and Sita were in the forest.1

b. Taj Mahal is considered as one of the wonders of the world.1

B. 3

a. دیوالی جشن نور است 1

b.

هند یک کشور دارای فرهنگ مشترک است. 1

c.

فارسی در ایران، افغانستان و تاجیکستان تکلم می شود. 1

**Section C**      Literature (Prose & Poetry)      20 Marks

6.

5 +5 =10

A

In the city of Egypt, there were two groups, one was the Israelites and the other was the Egyptians and they are known as Coptics. Coptics used to worship idols and Israelites were shipped God. There was a Pharaoh who was more tyrant than others when he became king, he asked the people to worship idol. People obeyed him. After twenty years, he proclaimed I am the God and you do not have other than me as God.

B

The father said oh son there are many pretexts to cause problems to people. The son said oh father please speak briefly it has many benefits. The love of child and friendship with wealth became the reason for the old to surrender. The next day judge came out and crowd of people stood to witness. The judge faced towards the tree and asked about the wealth.

C

There were two friends one was wise and the other was ignorant. They went to trade. They found a bag full of gold. When they reached near the city, they wanted to divide it. One who claimed wise said why to divide it. Whatever the need may be we shall take it and hide the rest cautiously. And every time we may come and take as per the need.

7.

A.

At the time of Farvardin month, our greetings are conveyed to the meadows of Dailam and towards the Sapidrud. The poet is celebrating the arrival of new year which is full of happy tidings. It takes the good wishes of people and share them with all around the world.

B.

The colorful flowers green and violet have filled the earth with joy. It appears as if the heaven has come down from the sky upon earth. The poet shows the change of nature in different parts of the world on the arrival of new year.

C.

The companion of loneliness is the book, the rays of wisdom is the book. The book only gives us company and wisdom. Books are the true friends and wise counsels. Books are our best friends and they give us wisdom.

8.

A. This couplet is taken from the poem Kitab or the Book. It is composed by Jami. It tells its readers that a times I reveal the secrets of the Quran and a times I narrate the sayings of the Prophet.

B. This couplet is taken from Angushtari i Nagin or the Stone Ring. This poem is composed by Said. Here the poet tells about the Caliph who wanted to sell his Stone Ring for the welfare of his subjects suffering in famine.

C. This couplet is taken from the poem Mazandran of Bahar. The poet asks his readers to look at the beautiful Chalus. It adds hundred times to the beauty and freshness of Mazandran.